

---

[p1]

Mijn [achtbare] Heer

Hilaris Allaeyts

105, in den Mechelsen weg,

Te

Leuven

---

[p2]

Uit Kortrijk, 19/11/'96.

Achtbare en goede vriend,

't Is mij een groot genoegen meê te doen met u en met uwe vrienden, om ievers een dag- of weekblad in menschenvlaamsch<sup>1</sup> opgesteld te krijgen! Hierbij zit hetgene gij vraagt.<sup>2</sup> t Ware best op voorhand geheel 't blad op te maken en mij een kladde te zenden om na te zien. Wilt gij dat alzoo doen, 'k zal een hand bijsteken, en later nog, als 't nood doet.

Ben uw zeer toegenegen

Guido Gezelle

P.S. De weerstand tegen de Hollandsche schoolmeesterije begint algemeen te worden. Daar dient weinig getwistredend, nog min gezwetst en gekraaid en hooge ijdele woorden uitge...gaapt; neen, taai gezocht en gewrocht, dat is de boodschap, en die dat doet zal baas bedijgen van 't hinnekot.

---

[p1]

.....  
1     Onder invloed van Hilaire Allaeyts werd het *Nieuwsblad van Yperen en van het Arrondissement* aangepast naar 'Dit is 't nieuwsblad van Yper en ommelands. De betreffende jaargang bleef jammer genoeg niet bewaard.

2     Hilaire Allaeyts had Guido Gezelle om een nieuwe hoofding en een kenspreuk gevraagd. Gezelle stuurde zijn ontwerp mee in bijlage.

Dit is nieuws van Iper<sup>3</sup>

en ommelands

5 centimen 't blad (liever) 0 fr.05 't blad

Maandag 14s<sup>ten</sup> in zaaimaand, 1800

31<sup>ste</sup> jaar, (liever) talmerk<sup>4</sup> 1600 (of t.1600) niet t<sup>k</sup>

te trekken te Iper bij, N.N. en bij 's lands

boodschapwezen,<sup>5</sup> tegen 3 fr. 's jaars

Nieuws van Iper verschijnt 's Vrijdags

en 's Zaterdags, tegen 3 fr. 's jaars,

3 fr. en den

vrachtloon, buiten Belgenland. Het blad en is maar

te trekken voor een

geheel jaar, en 't wordt op voorhand betaald.

Alles moet vrachtvrij ingezonden worden,

naar N.N. 36 in de Boter-

.....

3 Bijlage bij de handgeschreven brief van Guido Gezelle aan Hilaire Allaeyns van 19/11/1896. De locatie van de originele bijlage is volgens de publicatie het Letterenhuis: geschreven op de achterkant van twee drukproefpagina's van *Vertijloosheid*. Kortrijk: Jooris Beyaert, 1894 (AMVC nr.75.671); het stuk kon daar niet gelokaliseerd worden. De bijlage is enkel beschikbaar in gepubliceerde vorm: R.F. Lissen, *Gezelle-briefwisseling 1: verzameling archief en museum voor het Vlaamse cultuurleven Antwerpen*. Antwerpen: De Nederlandsche Boekhandel, 1970, p. 73-75.

4 Talmerk= purisme voor nummer.

5 Purisme voor post.

strate, te Iper. De Bekendmakingen<sup>6</sup>

betalen 0 fr.15 de reke; binnen 't blad,

0 fr.30; van 's Rechters wegen fr. 1,00;

overdruk, 5 fr.00 't honderd.

De Heeren van de Agence Havas, Brussel, 32 Magdalena

strate, en Parijs 8 Place de la Bourse,

ontvangen bekendmakingen voor Nieuws van Iper van

al die buiten Oost- en Westvlandersen

wonen.

Mots de la fin

niet te vertalen

Politiek overzicht

Overzicht, omschouw

Kamer

Volksraad

Senaat

Heerenraad

..... [p2] .....

Mots de la fin!! Enz Kluchten enz. Hier en daar in te voegen, als bladvulling en niets erboven zetten

Echt en recht, 't oud Volk indachtig;

Kinderlijk, niet kinderachtig;

Ipersch, Vlaamsch en, boven al,

God getrouwe ik wezen zal!

.....

6 Advertenties.



---

## Briefbeschrijving

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verzender         | Gezelle, Guido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ontvanger         | [Allaeyns, Hilaire]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Verzendingsdatum  | 19/11/1896                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Verzendingsplaats | Kortrijk (Kortrijk)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Annotatie         | Adressaat gereconstrueerd op basis van publicatie; originele brief is aanwezig in het Letterenhuis, Antwerpen (AMVC nr. G 3633/B inschrijvingsnummer: 13502/1 a-b); locatie originele bijlage: volgens publicatie: geschreven op de achterkant van twee drukproefpagina's van "Vertijloosheid". Kortrijk: Jooris Beyaert, 1894 (AMVC nr.75.671 en 75.670); het stuk kon in het Letterenhuis worden niet gelokaliseerd worden; de bijlage is enkel beschikbaar in gepubliceerde vorm. |
| Annotatie         | Adressaat gereconstrueerd op basis van publicatie; originele brief is aanwezig in het Letterenhuis, Antwerpen (AMVC nr. G 3633/B inschrijvingsnummer: 13502/1 a-b); locatie originele bijlage: volgens publicatie: geschreven op de achterkant van twee drukproefpagina's van "Vertijloosheid". Kortrijk: Jooris Beyaert, 1894 (AMVC nr.75.671 en 75.670); het stuk kon in het Letterenhuis worden niet gelokaliseerd worden; de bijlage is enkel beschikbaar in gepubliceerde vorm. |
| Gepubliceerd in   | Gezelle-briefwisseling 1 : verzameling archief en museum voor het Vlaamse cultuurleven Antwerpen / door R.F. Lissens. - Antwerpen : De Nederlandsche Boekhandel, 1970, p.21-22; Bijlage: p. 73-75; brief in facsimile afgedrukt bij artikel van A. Denys in: Ons Volk Ontwaakt, p.791                                                                                                                                                                                                |

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

|                           |                                                                                                                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drager                    | bijlage: drukproef: 226 mm x 145 mm; omslag: 111 mm x 145 mm; vel: 208 mm x 130 mm<br>papiersoort: 1 zijde beschreven; notitie op zijde 4 |
| Staat                     | volledig                                                                                                                                  |
| Vormelijke bijzonderheden | briefomslag bewaard met adres en postzegel, afgestempeld                                                                                  |

---

|              |                                                                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | brief bevat bijlage: nieuwe kenspreuk en ontwerp van Gezelle voor nieuwe hoofding voor "Nieuwsblad van Yperen en van het Arrondissement" |
| Toevoegingen | op zijde 4 onderaan: Vroeg avondt het: beneden (inkt [?], hand G.G.)                                                                     |

## Bewaargegevens

|                   |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Land              | België                                                                                                                                                                                                      |
| Plaats            | Brugge                                                                                                                                                                                                      |
| Bewaarplaats      | Guido Gezellearchief                                                                                                                                                                                        |
| ID Gezellearchief | 12832, 17 (2)                                                                                                                                                                                               |
| Bibliotheekrecord | <a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25319">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25319</a>                                                                             |
| IIIF-manifest     | <a href="https://go.wander.be/iiif/bibliotheek-brugge/8012b8cc39add4fcf05538b06f8002e2be948a39/manifest">https://go.wander.be/iiif/bibliotheek-brugge/8012b8cc39add4fcf05538b06f8002e2be948a39/manifest</a> |

## Inhoud

|              |                                                                                                                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Incipit      | 't Is mij een groot genoeg meê te doen                                                                                                          |
| Samenvatting | Gezelle is bereid mee te werken aan een dag-of weekblad "in menschenvlaamsch" opgesteld en hij zendt zijn correspondent wat deze heeft gevraagd |
| Tekstsoort   | brief                                                                                                                                           |
| Talen        | Nederlands                                                                                                                                      |

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

---

## Colofon

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titel                     | 19/11/1896, Kortrijk, Guido Gezelle aan [Hilaire Allaeyns]                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Editeur                   | Koen Calis; Publicatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Partners                  | <a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever                  | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Plaats van uitgave        | Brugge, Gent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Publicatiedatum           | 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Beschikbaarheid           | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.                                                                                                                                                                                                                      |
| Disclaimer                | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .                                                                                 |
| Citeren                   | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]                                                                                       |

---